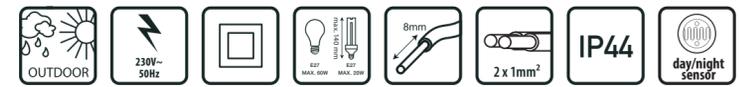


Messina 5000.087 / 75.000.37

ranex®



MISE AU REBUT CORRECTE DU PRODUIT (Rebut de matériels électriques et électroniques) Ce marquage sur le produit ou dans sa documentation indique que le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers à la fin de son utilisation.

RIKHTIGE PRODUKTERTSGORGUNG (Richtige für Elektro- und Elektronikabfälle) Diese Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass das Produkt am Ende der Lebensdauer nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden darf.



- GB Suitable for outdoor installation. NL Geschikt voor montage buiten. F Conçu pour montage à l'extérieur. D Geeignet für die Außenmontage. N Passer for utendørs installasjon. S Lämpääd for monterung utomhus. DK Egnet til montage udendørs. FIN Soveltuu asennettäväksi ulos. PL Urządzenie przeznaczone do instalacji zewnętrznej. RU Для использования вне помещений. BS Подходящо за външно монтиране. H Kõrso telepeetise aliklass. RO Adecvat montării în spații exterioare. SK Vhodné pre vonkajšiu inštaláciu. CZ Prilohodno za instalaciju u eksternijerama. HR Vhodno pro vanjsku instalaciju. TR Prilomno za zunanjo montažo. I Adatto per montaggio all'esterno. P Adequado para instalações externas. E Apto para a instalação ao aire libre. GB Κοτάλληλο για εγκατάσταση εκωτερικά. TR Açık hava tesisatına uygundur.



- GB The fitting is splash-proof. NL Het armatuur is spatwaterdicht. F L'armature est étanche aux projections d'eau. D Die Armatur ist spritzwasserdicht. N Armaturet er beskyttet mot sprut. S Armaturen är tät mot stänk/vatten. DK Armaturet er stænktæt. FIN Armaturet on roiskevedennpitävä. PL Urządzenie jest przyszydzczone. RU Осветительная арматура является брызгозащитной. BS Осветителното тло е устойчиво на намокране. H A szelvényvízfröccsenésálló. RO Corpul de iluminat este rezistent la stropire. SK Zariadenie je chránené proti postriekaniu. CZ Zařízení je chráněno proti postřikům. HR Nosilac je otporan proti curkama. I La lampada è protetta contro gli spruzzi d'acqua. P A ferragem de conexão é a prova de salpicos. E El montaje está protegido contra salpicaduras. GB Η εφαρμογή είναι αδιάβροχη στα πάλια/υδρά. TR Tertibat suýamalarna karşy dayanýklydyr.

CORRECTA ELIMINACIÓN DE ESTE PRODUCTO. (Resíduos de equipos eléctricos y electrónicos) Esta marca en el producto o sus instrucciones indica que el producto no se debe de eliminar con el resto de basura doméstica y al fin de su vida útil.

WAGCIWA UTYLIZACJA PRODUKTU (Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny) Oznaczenie na produkcie oraz dozwolone jego publikacje wskazują na to, e nie może on być wyrzucony razem z innymi odpadkami domowymi, gdy jego okres eksploatacyjny dobiegnie końca.

PRÁVILNO ODLAGANJE PROIZVODA (Elektronska i elektronička oprema za otpad) Ova oznaka na proizvodu ili u njegovoj literaturi označava da proizvod ne smije odložiti s ostalim kućanskim otpadom na kraju vijeka trajanja.

INLATURAREA CORECTĂ A PRODUSULUI (Electronica i electronică opremă za otpad) Ova oznaka na proizvodu ili u njegovoj literaturi označava da proizvod ne smije odložiti s ostalim kućanskim otpadom na kraju vijeka trajanja.

SPRÁVNÁ LIKVIDÁCIE VÝROBKU (Waste Electrical & Electronic Equipment - Smernice o odpádkoch elektrických a elektronických zariadení) Toto označenie na výrobku alebo jeho dokumentácii naznačuje, že výrobok na konci svojej životnosti neme byť likvidovaný s ostatím odpadom z domácnosti.

ΕΣΤΙΑ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (Αποβλήτα ηλεκτρονικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού) Το παρόν σήμα που φέρει το προϊόν ή το συνοδευτικό του έγγραφο δηλώνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορριφτεί μαζί με τα κοινά οικιακά απόβλητα στο τέλος του χρόνου ζωής του.

ORÚNIN ODÁVNO BETARTAF EDILMESI (Elektronik ve Elektronik Ekipman Atıkları) Ürün ya da kullanım kılavuzunda bu işaret ürünün kullanım ömrünün sonunda diğer ev atıklarına birlikte atılmaması gerektiğini belirtir.

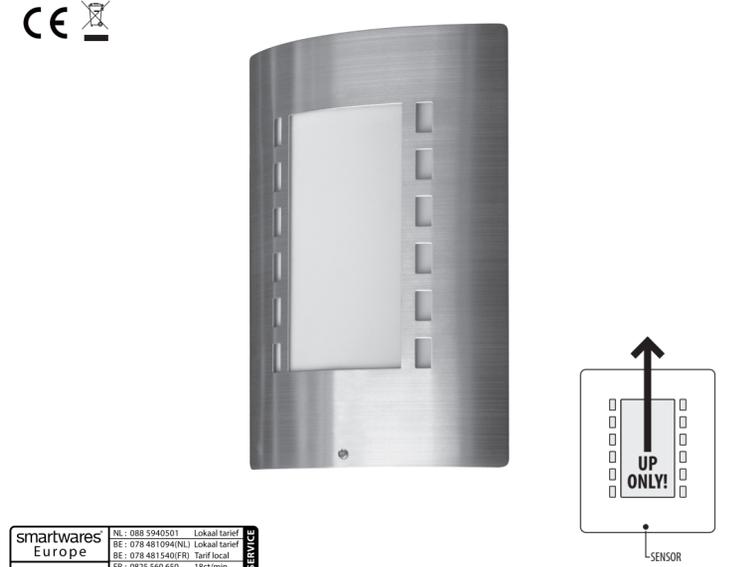
PRÁVILNO ODLAGANJE PROIZVODA (Elektronska i elektronička oprema za otpad) Ova oznaka na proizvodu ili u njegovoj literaturi označava da proizvod ne smije odložiti s ostalim kućanskim otpadom na kraju vijeka trajanja.



- GB Protection class 2: the fitting is double insulated and does not require earthing. NL Beschermklasse 2, het armatuur is dubbel geïsoleerd en hoeft niet geaard te worden. F Classe de sécurité 2, l'armature est doublement isolée et ne doit pas être mise à la terre. D Schutzklasse 2, die Armatur ist doppelt isoliert und braucht nicht geerdet zu werden. N Beskyttelsesklasse 2: armaturet er dobbeltisoleret og krever ikke jording. S Beskyttelsesklasse 2, armaturen är dubbel isolerad och behöver inte jordas. DK Beskyttelsesklasse 2: armaturet er dobbelt isoleret en behøver ikke jordforbindelse. FIN Suojustusluokka 2, valaisin on kaksoisieristetty eikä sitä tarvitse maadoittaa. PL Klasa zabezpieczenia 2: urządzenie jest dwójnie izolowane i nie wymaga uziemienia. HR Zaštitni razred 2: svjetiljka ima dvojni izolaciju i ne zahtijeva uzemljenje. BS Klasa zaštite 2: armatura ima dvojni izolaciju i ne treba uzemljeno. RO Clasa 2 de protecție: corpul de iluminat este dublu izolat și nu necesită împământare. SK Trieda ochrany 2: zariadenie je dvojito izolované a nemusí byť uzemnené. CZ Třída ochrany 2: zařízení je dvojítn izolováno a nemusí být uzemněno. I Classe di protezione 2: la lampada è doppiamente isolata e non ha bisogno di messa a terra. P Clase 2 de proteccão: o ferragem de conexão é duplamente isolada e não necessita de ligação terra. E Protección de Clase 2: el montaje debe estar doblemente aislado y no requiere estar conectado a tierra. GB Προστατευμένο τύπου 2: η εφαρμογή έχει διπλή μόνωση και δεν απαιτεί γείωση. TR Belirlenmiş izolasyon sınıfı 2: tertibat iki kat izole edilmiştir ve topraklanmaya gerek yoktur. UKR Захист класу 2: подвійна ізоляція, не потребує заземлення.

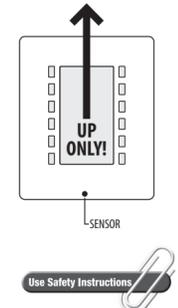


- GB Strip the wire to the indicated length. NL Strip de draad op lengte zoals aangegeven. F Dégagez le fil sur la longueur, comme indiqué. D Isolieren Sie den Draht auf der angegebenen Länge ab. N Fjern isolasjonen fra ledningen i vist lengde. S Skala ledaren över den angivna längden. DK Strip ledningen i længden som vist. HR Skinite provoda do trebuene dužine. TR Olgunete kabelden da işaretlenmiş uzunluğa. RO Destolobi firul la lungimea indicată. SK Skrúťte vodič na určenú dĺžku. NL Ougite isolazio žice do navedene dolžine. I Spellare il filo sulla lunghezza indicata. P Descapene o filo no comprimento indicado. E Pelar el cable a la longitud indicada. GB Αποσπασματίζετε το καλώδιο στο αναγραφόμενο μήκος. TR Belirlenmiş uzunluğa kadar telin kaplamasını soyunuz.

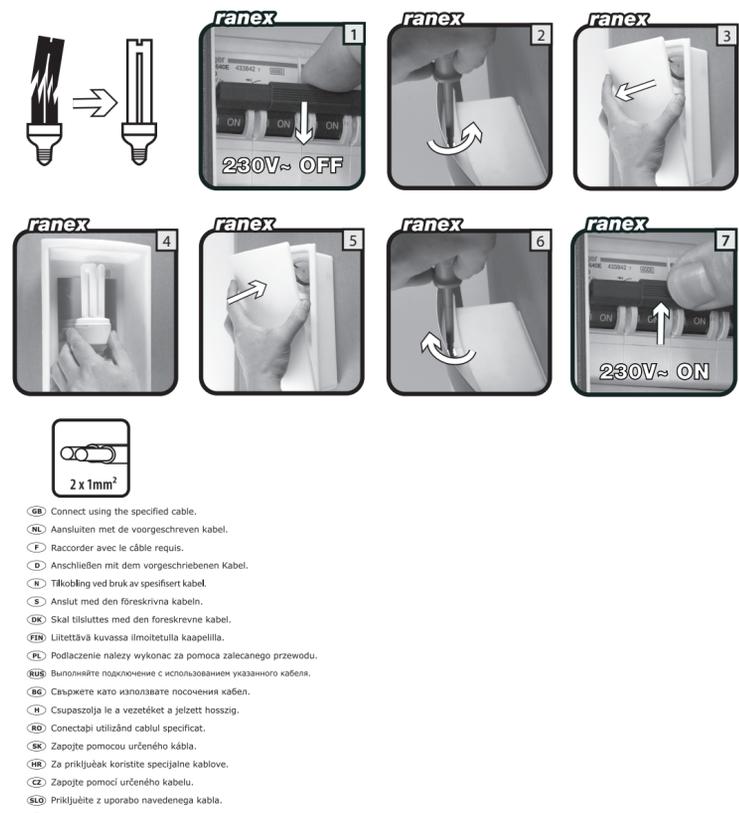
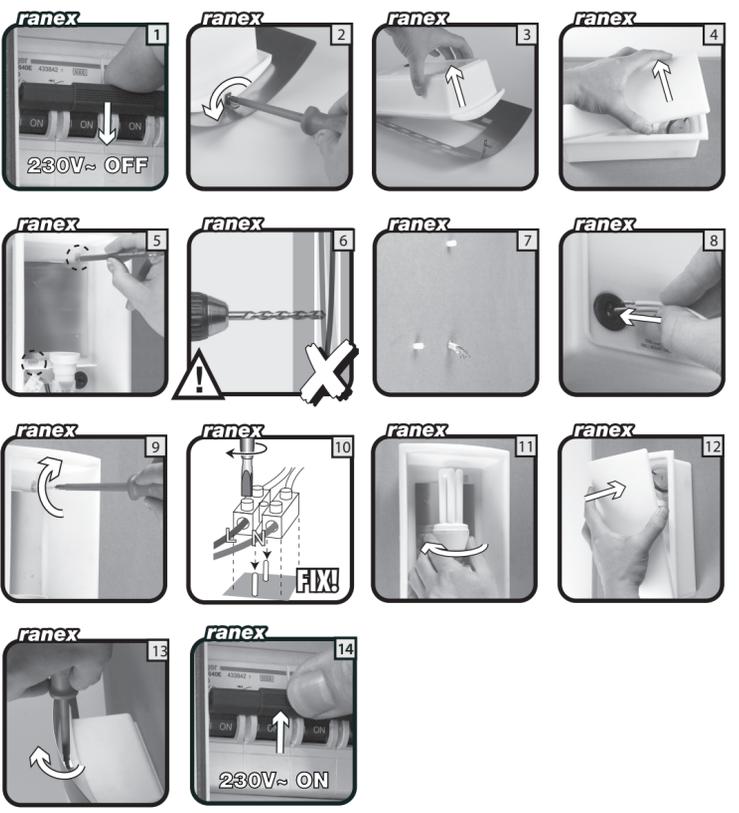


smartwares Europe Jules Verneweg 87 The Netherlands service.smartwares.eu

Customer service contact information including phone and email.



Use Safety Instructions



- GB Connect using the specified cable. NL Aansluiten met de voorgeschreven kabel. F Raccorder avec le câble requis. D Anschließen mit dem vorgeschriebenen Kabel. N Tilkobling ved bruk av spesifisert kabel. S Anslut med den föreskrivna kabeln. DK Skål tilsluttes med den foreskrevne kabel. FIN Liitettävä kuvasa ilmoitetulla kaapelilla. PL Podłączenie należy wykonać za romosa zalecanego kabla. RU Выполните подключение с использованием указанного кабеля. BS Свържете като използвате посочения кабел. H Szapaszolja le a vezeték a jelzett hosszúság. RO Conectați utilizând cablul specificat. SK Zapojte pomocou určeného kábla. HR Za priključak koristite specijalne kablove. TR Zapojite pomocí určeného kabeu. SLO Priključite z uporabo navedenega kabla. I Collegare con il cavo previsto. P Efectue a conexão, usando o cabo especificado. E Conectar mediante el cable especificado. GB Συνδέστε χρησιμοποιώντας το συγκεκριμένο καλώδιο. TR Belirlenmiş özellikteki kabluyu kullanınız.

SAFETY AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS. Please read all safety instructions before using the device. Do not use any carbonyl cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surface of the device.

VEILIGHEID- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES. Lees alle veiligheidsinstructies aandachtig voor gebruik van het apparaat. Gebruik geen carbonylreineermiddelen of benzine, alcohol of gelijkaardige producten.

SICHERHEITS- UND WARTUNGSHINWEISE. Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse sowie Kabelverbindungen an weitere Geräte den betreffenden Richtlinien entsprechen und sich gleichzeitig in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung befinden.

INSTRUCTIONS DE SECURITE ET D'ENTRETIEN. Vérifier que toutes les connexions électriques et câbles sont conformes aux règlements afférents et aux instructions d'utilisation. Ne pas utiliser d'agents nettoyant à l'acide carbonique ni d'essence, d'alcool ou autre produit de nettoyage.

CORRECT DISPOSAL OF PRODUCT (Waste Electrical & Electronic Equipment) This marking on the product or its literature indicates the product should not be disposed with other household waste at the end of its serviceable life.

CORRECTE VERWIJDERING PRODUCT (elektrische & elektronische afvalapparatuur) Dit merkteken op het product of op het bijbehorende informatiemateriaal duidt erop dat het niet met ander huishoudelijk afval verwijderd moet worden aan het einde van zijn gebruiksduur.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this product from other waste types and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u dit product van andere soorten afval scheiden en op een verantwoorde manier recycelen, zodat het duurzame hergebruik van materiaalbronnen wordt bevordert.